

4. Yung C. G. Conscience from a psychological point of view // Analytical psychology. Past and present. M.: Martis, 1995. 320 p.
5. Likhachev D. S. The alerts of conscience // Likhachev D. S. About intelligensia. St. Petersburg, 1997. P. 38—50 p.
6. Suhomlinskiy V. A. How can the real man be brought up. M.: Pedagogy, 1990. 288 p.
7. Bondarevskaya E. V. Humanitarian methodology of science // Pedagogy. 2012. № 7. P. 3—13.
8. Pankin A. B. Ethno-cultural connotation of education. Elista: KSU, 2009. 380 p.
9. Plotnikova E. B. Bringing up education. M.: Academy, 2010. 169 p.
10. Danyluk A. Ya., Kondakov A. M., Tishkov V. A. The concept of spiritual and moral development and education of the individual of the citizen of Russia. M.: Prosveshcheniye, 2009. 23 p.
11. Sheleketa V. O., Dmitrieva S. I., Kopylov S. I. The concept of the «Lifelong education as an integrative model of education and the issues of value regulation of society and culture development» // Business. Education. Law. Bulletin of Volgograd Business Institute. 2014. № 2 (23). P. 82—84.
12. Sunduy G. D. Pedagogy of conscience. Kyzyl: Tyvapoligraf, 2013. 114 p.
13. Logacheva T. N. Cultural traditions as the value dominant of the content of liberal education // Business. Education. Law. Bulletin of Volgograd Business Institute. 2013. № 2 (23). P. 245—247.

13.00.02 ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И ВОСПИТАНИЯ (ПО ОБЛАСТЯМ И УРОВНЯМ ОБРАЗОВАНИЯ)

13.00.02 THEORY AND METHODS OF TRAINING AND EDUCATION (BY AREAS AND LEVELS OF EDUCATION)

УДК 373:811
ББК 74.268.1:81.2

Budnyaya Olga Nikolaevna,
candidate of pedagogical sciences, associate professor
of department of the English language
and professional communication
of Pyatigorsk State Linguistic University,
Pyatigorsk,
e-mail: b_o_n2004@rambler.ru

Будняя Ольга Николаевна,
канд. пед. наук, доцент кафедры английского языка
и профессиональной коммуникации
Пятигорского государственного
лингвистического университета,
г. Пятигорск,
e-mail: b_o_n2004@rambler.ru

ЛЕТНЯЯ ЯЗЫКОВАЯ СЕССИЯ КАК ОДИН ИЗ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕХАНИЗМОВ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИАЛЬНЫХ НАВЫКОВ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОМУ ОБЩЕНИЮ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ

SUMMER LANGUAGE SESSION AS ONE OF THE EFFECTIVE MECHANISMS OF LIFE SKILLS FORMATION IN THE PROCESS OF LEARNING FOREIGN LANGUAGE BY PRIMARY SCHOOL CHILDREN

В статье рассматривается опыт летней языковой сессии, реализуемой в рамках работы языковой школы «Big Ben» на базе Пятигорского государственного лингвистического университета, как один из способов формирования социальных навыков при обучении иностранному языку во время традиционного отдыха детей. Автор раскрывает понятие life skills и обосновывает актуальность формирования социальных навыков, начиная с младшего школьного возраста. Изложенная в статье интегративная модель обучения иноязычному общению, построенная на принципе единства языковой и лингвострановедческой составляющих с интеграцией элементов художественного творчества и ритмики, представляет большой потенциал для развития жизненно необходимых социальных навыков посредством обучения иноязычному общению.

In this article the author examines the experience of summer language sessions implemented in the framework of the language school «Big Ben» on the basis of Pyatigorsk State Linguistic University as one of the means of formation of social skills by learning a foreign language during the traditional holidays of children. The author reveals the concept of life skills and justifies the relevance of formation of social skills starting with primary school age. In the article the author presents the integrative model of teaching foreign languages built on the principle of the unity of the language and culture studies components with the integration

of artistic and rhythmic elements. In the author's view, this model represents a great potential for the development of life skills while learning foreign languages.

Ключевые слова: летняя языковая сессия, младший школьный возраст, жизненные установки личности, социальные навыки, интегративная модель обучения, лингвострановедческая составляющая, игровая и творческая деятельность, эмоционально-деятельностный принцип, индивидуальность, коллектив.

Keywords: summer language session, primary school age, personality attitudes, life skills, the integrative model of teaching communication in a foreign language, culture studies, games and creative activities, emotional activity principle, personality, team.

В условиях перехода России к правовому государству и демократическому обществу школа должна стать важнейшим фактором гуманизации общественно-экономических отношений, формирования новых жизненных установок личности. Система современных социально значимых установок включает в том числе способность к сотрудничеству, мобильность, готовность к межкультурному взаимодействию, коммуникабельность и толерантность.

Выдвижение в ряд приоритетных задачи воспитания то-

лерантности и коммуникабельности у молодого поколения связано с тем, что под влиянием процессов глобализации усиливается культурное многообразие мира. Люди разных стран и национальностей, используя современные информационные технологии, получают возможность приобщаться к одним и тем же культурным ценностям. С одной стороны, это расширяет возможности международного сотрудничества, обмена научными и культурными достижениями между отдельными людьми и государствами. С другой стороны, как отмечают современные исследователи И.А. Гришин, Е.А. Николаева, интернационализация бизнеса и экономики при всех достоинствах является глобальной проблемой. Предприятия приобретают международный характер, вовлекая все большее число людей из различного культурного окружения [1, с. 92]. Взаимовлияние разных культур и их носителей приводит к утрате социокультурной идентичности человека, разрушению сложившихся в обществе норм и традиций.

Изменения происходят и на рынке труда с явной тенденцией к сокращению рабочих мест. При этом, согласно маркетинговому исследованию, проведенному компанией YouGov в Великобритании, только каждый пятый из работодателей считает, что выпускники готовы к работе по специальности [2]. Подавляющее большинство компаний отмечают недостаток у молодых людей таких необходимых социальных навыков, как работа в команде, ведение диалога и стрессоустойчивость. По мнению руководителей компаний, выпускники вузов не умеют общаться с клиентами и коллегами на профессиональном уровне, не способны работать самостоятельно. Тем самым формируется мнение, что современное образование не справляется со своей основной задачей — подготовить конкурентоспособного специалиста, востребованного на рынке труда. В связи с этим особую актуальность приобретает формирование и развитие социальных навыков.

Основные задачи, которые ставит перед собой современное образование, могут быть суммированы зонтичным термином *life skills*, или социальные навыки. Термин *life skills* стал одним из самых употребительных в образовании в последнее десятилетие. Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) определяет *life skills* как «способности человека к адаптивному, позитивному поведению, которое обеспечивает возможность справляться с запросами и требованиями, возникающими в повседневной жизни» [Там же]. Младший школьный возраст является наиболее благоприятным периодом для развития личности, в том числе для формирования *life skills*. Как верно отмечает российский исследователь Е.С. Красножонова, неслучайно особое внимание общества в реформировании системы образования уделяется именно начальной школе: на этой ступени обучения закладываются основные качества личности, ее интеллектуальный потенциал [3].

Бесспорно, достижение подобных целей невозможно без овладения иностранным языком. Иностранный язык рассматривается как явление культуры, средство развития и социализации личности, необходимое условие коммуникации. Становится очевидным, что развитие социальных навыков, таких как умение аргументировать, достигать компромисса, продуктивно взаимодействовать и сотрудничать, невозможно без овладения иностранным языком. Задача педагогов состоит не только в том, чтобы учащийся приобрел определенные знания, умения, навыки, но и успешно применял полученные знания в процессе личного и профессионального взаимодействия. В тот момент, когда ученики смогут применять социальные навыки на английском языке, они осознают, что сам английский язык является одним из важнейших социальных навыков. Очевидно, что чем раньше начата системная работа по формированию *life skills*, тем эффективнее ее результаты в будущем. Не вызывает сомнения, что уже младшие школьники могут приобрести такие социальные навыки, как социализация,

коммуникация/взаимодействие, самостоятельность в учении, познавательная и личностная рефлексия, поиск и обработка информации.

Обучение иностранному языку в младшем школьном возрасте позволяет эффективно использовать свойственное ребенку целостное восприятие мира, поэтому задача педагога состоит в построении такой модели обучения, чтобы созданный у ребенка единый образ мира наполнялся новыми фактами, реалиями и знаниями. Как отмечает исследователь Л.В. Гаделия, в качестве подобной модели может послужить интегративно-коммуникативный подход к обучению, основанный на создании коммуникативного общения обучаемых в процессе интеграции дисциплин и видов деятельности, наиболее характерных и привычных определенному возрасту ребенка [4].

Особую ценность для развития социальных навыков представляют летние языковые лагеря для детей младшего школьного возраста. Опыт летних сессий языковой школы «Big Ben», эффективно работающей на базе ФГБОУ ВПО «Пятигорский государственный лингвистический университет» в течение нескольких лет, доказывает эффективность изучения иностранного языка и формирование социальных навыков в процессе иноязычного общения даже во время традиционного отдыха школьников.

В качестве модели обучения иноязычному общению нами была выбрана модель, построенная на принципе неразрывного единства языковой и лингвострановедческой составляющих с интеграцией элементов художественного творчества и ритмики. При этом обучение младших школьников иностранному языку на интегративной основе осуществляется в русле педагогики сотрудничества (Ш.А. Амонашвили) — гуманистического направления, которое предполагает поворот к ребенку, понимание его личных целей, запросов и интересов. Без сомнения, педагогика сотрудничества эффективно способствует развитию социальных навыков. Фундаментом используемой интегративной модели служат виды деятельности, присущие детям младшего школьного возраста. Страноведческий компонент рассматривается нами как важнейшая составляющая, на основе которой происходит обучение иноязычному общению, повышается мотивация к дальнейшему изучению языка.

Проведение летней языковой сессии базируется на нескольких важнейших принципах. Первый — **принцип приоритета личностных задач над дидактическими**, иными словами, любой вид деятельности отвечает личностным целям ребенка, внутренним тенденциям его развития и вместе с тем ставит перед ним новые цели. Не менее важным является **эмоционально-деятельностный принцип**. Погружение в английский язык в рамках языковой сессии происходит на интегративной основе различных видов деятельности и общения. Имеющиеся знания и умения используются ребенком в результате повторного «переживания», а новые знания усваиваются, если они прочувствованы и использованы в какой-либо деятельности. Важно, чтобы занятия были наполнены положительными эмоциями. Как отмечает Ш.А. Амонашвили, **принцип радости** — один из важнейших принципов в процессе обучения [5]. Формирование среды, позволяющей ребенку радоваться, делает языковую сессию чрезвычайно эффективной.

Принцип видимого результата. В течение языковой сессии дети награждаются за свои успехи — как командные, так и личностные. Для этого используется стенд достижений, портфолио, в которых фиксируются достижения каждого ребенка. В конце сессии победители обязательно получают памятные награды за свои успехи во время пребывания в языковом лагере.

Еще одним принципом проведения летней языковой сессии является **принцип индивидуального обучения в коллективном**. Во время прохождения летней языковой сессии дети формируют коллектив со своим алгоритмом межличностных

взаимодействий. При фронтальной работе педагоги стремятся, чтобы ребенок свои высказывания и действия обращал к группе и получал эмоциональный отклик. В командных играх и упражнениях ребенок также взаимодействует со сверстниками. В драматизациях каждый ребенок получает роль, тем самым он может выразить свою индивидуальность внутри коллектива. Все это эффективно способствует развитию life skills. Как отмечает исследователь О.Г. Ерофеева, в процессе коллективного времяпрепровождения происходит упрочение чувства товарищества, возрастание степени консолидации, стимулирование трудовой активности, выработка жизненной позиции, обучение нормам поведения в обществе [6, с. 92].

В работе летней языковой сессии учитывается **принцип ситуативности**. Не вызывает сомнений, что работа с детьми требует от педагогов умения действовать гибко, творчески, оперативно реагировать на изменение ситуации. Как справедливо отмечают А.В. Григорьева и Т.А. Ширяева, педагогическая профессия является одновременно и преобразующей, и управляющей. Преобразование и управление учебно-воспитательным процессом имеют предметно-личностный характер, так как затрагивают и процесс обучения, и личность обучаемого [7, с. 321]. Гибкое планирование, продуманный запас игр, творческих заданий по изучаемому материалу помогают действовать согласно ситуации в соответствии с потребностями детей, при этом не уклоняясь принципиально от первоначального плана. В такой деятельности раскрывается профессионализм учителя-наставника, воспитателя.

Говоря об основах функционирования летней языковой сессии, нельзя не упомянуть **принцип imagine** — «представь себе». Одной из задач обучения на раннем этапе является развитие воображения. Воображение выступает ключом к развитию способности управлять своими эмоциями и поведением, что, конечно же, необходимо в дальнейшей взрослой жизни. Сама концепция летней языковой сессии связана с развитием воображения. Проблемные истории, ассоциативные методы усвоения лексического материала, игры, задания, песни, драматизации — все подталкивает ребенка воображать и фантазировать. Так, одна из сессий называлась «Вокруг света за 20 дней». Одной из задач, поставленных перед летней сессией, было изучение национально-культурных особенностей англоговорящих стран. Как указывает З.С. Кипкеева, чем больше особенностей различных культур будут знать учащиеся, тем лучше они станут понимать поступки представителей иных культур [8, с. 212]. Понимание, принятие другой культуры в современных условиях — это также важный социальный навык. В начале смены дети были разделены на команды. Затем, совместно выбрав вид транспорта, на котором они будут путешествовать по континентам, младшие школьники во время творческой мастерской совместно мастерили самолет, ракету или корабль, командира и членов экипажа, придумывали название транспортному средству и торжественно закрепили его в комнате, где проходили занятия. Такие фор-

мы организации летнего отдыха ребенка способствуют развитию таких социальных навыков, как социализация, умение достигать компромисса (даже выбор одного транспортного средства двенадцатью детьми — нелегкая задача), умение работать в команде. Каждая из четырех недель летней языковой сессии была посвящена определенному континенту. С посещением каждого континента было связано изучение определенных лексических и грамматических тем. Так, при посещении Европы, континента с большим количеством стран, дети осваивали лексику по теме «Еда», грамматические темы «Исчисляемые и неисчисляемые существительные», «Множественное число имени существительного». Как мы уже упоминали, лингвострановедческий материал служит активным фактором, катализатором развития. Во время виртуального посещения Европы младшие школьники с интересом ознакомились с кухней разных народов, отработывая полученные знания в играх, творческих заданиях, диалогах, небольших постановках с использованием простых грамматических конструкций. Вторая неделя летней языковой сессии была посвящена континенту Америки. Большое количество страноведческого материала отработывалось в креативных заданиях, квестах, головоломках, других разнообразных играх, в том числе спортивных. Так, после изучения названий штатов США между детьми регулярно проводились командные и индивидуальные игры «Кто знает больше штатов». Третья неделя виртуального путешествия была посвящена еще одной англоговорящей стране — Австралии. Узнав о местной кухне, достопримечательностях, традициях, обычаях, флоре и фауне этой необычной страны, дети освоили новую лексику по теме «Животные», «Защита окружающей среды», отработывали грамматические темы «Настоящее простое время», «Настоящее продолженное время», «Сравнительная степень имени прилагательного». В конце недели детьми были подготовлены проекты об Австралии. Заключительная неделя летней языковой сессии была об Африке — колоритной, яркой, незабываемой. Вспомнив великую пятерку, исследуя карту Африки, узнавая, какие растения произрастают на территории этого континента, дети отработывали специальные вопросы, сравнительную степень имен прилагательных, лексику по темам «Времена года», «Континенты». Завершилась летняя языковая сессия красочным праздником, подведением итогов, награждением поощрительными призами.

В заключение отметим, что сама среда летней языковой сессии представляет большой потенциал для развития жизненно необходимых социальных навыков посредством обучения иноязычному общению. В непринужденной обстановке, решая творческие задачи, участвуя в квестах, викторинах, командных и индивидуальных спортивно-интеллектуальных состязаниях, младшие школьники развивают такие жизненно важные социальные навыки, как социализация, умение работать в команде, умение находить компромисс, самостоятельность в учении.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Гришин И. А., Николаева Е. А. Особенности исследований и преподавания кросс-культурного менеджмента в условиях глобализации рынков и интернационализации производства в России // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса. 2012. № 4 (21). С. 92—96.
2. The Life Skills Handbook [Электронный ресурс]. URL: <http://www.macmillanenglish.com> (дата обращения: 02.03.2015).
3. Красножонина Е. С. Познавательная активность младших школьников в концепциях российских педагогов 60—80-х гг. XX века: дис. ... канд. пед. наук. Пятигорск, 2005. 185 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.disscat.com> (дата обращения: 21.03.2015).
4. Гаделия Л. В. Методика интегративного обучения иноязычной культуре детей дошкольного и младшего школьного возраста: на примере интеграции английского языка, рисования, ритмики, музыки и лингвострановедения: дис. ... канд. пед. наук. М., 2004. 194 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.disscat.com> (дата обращения: 11.02.2015).
5. Амонашвили Ш. А. Здравствуйте, дети!: пособие для учителя. М.: Просвещение, 1983. 208 с.
6. Ерофеева О. Г. Теоретико-методологические основы проблемы исследования культурно-досуговой деятельности школьни-

ков // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса. 2013. № 2 (23). С. 92—94.

7. Григорьева А. В., Ширяева Т. А. Профессиональная компетентность учителя: механизмы формирования и совершенствования в новых образовательных условиях // Известия высших учебных заведений. Сер.: Гуманитарные науки. 2013. № 4. С. 321—324.

8. Кипкеева З. Х. Мультикультурная образовательная среда как фактор формирования этнической идентичности у младших школьников // Бизнес. Образование. Право. Вестник Волгоградского института бизнеса. 2012. № 1 (18). С. 212—218.

REFERENCES

1. Grishin I. A., Nikolaeva E. A. Features of research and teaching cross-cultural management in the context of markets' globalization and internationalization of production in Russia // Business. Education. Law. Bulletin of Volgograd Business Institute. 2012. № 4 (21). P. 92—96.

2. The Life Skills Handbook [Electronic resource]. URL: <http://www.macmillanenglish.com> (date of viewing: 02.03.2015).

3. Krasnozhonova E. S. Cognitive activity of younger students in the concepts of Russian teachers in the 1960—1980s of the 20th century: dissertation of the candidate of pedagogical sciences. Pyatigorsk, 2005. 185 p. [Electronic resource]. URL: <http://www.disserscat.com> (date of viewing: 21.03.2015).

4. Gadelia L. V. Methodology of integrative teaching of foreign culture preschool and primary school children: the example of the integration of the English language, drawing, rhythm, music and cultural knowledge: dissertation of the candidate of pedagogical sciences. M., 2004. 194 p. [Electronic resource]. URL: <http://www.disserscat.com> (date of viewing: 11.02.2015).

5. Amonashvili Sh. A. Welcome kids!: Handbook for Teachers. M.: Prosveschenie, 1983. 208 p.

6. Yerofeyeva O. G. Theoretical-methodological bases of the issue of research of cultural-leisure activity of schoolchildren // Business. Education. Law. Bulletin of Volgograd Business Institute. 2013. № 2 (23). P. 92—94.

7. Grigor'eva A. V., Shiryayeva T. A. Professional competence of teachers: mechanisms of formation and improvement in a new educational environment // News of the higher educational institutions. Series: Humanities. 2013. № 4. P. 321—324.

8. Kipkeeva Z. Kh. Multicultural educational environment as a factor of formation of ethnic identity of the primary school children // Business. Education. Law. Bulletin of Volgograd Business Institute. 2012. № 1 (18). P. 212—218.

13.00.08 ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

13.00.08 THEORY AND METHOD OF VOCATIONAL EDUCATION

УДК 378:811

ББК 74.58:81.2

Loktyushina Elena Alexandrovna,
candidate of pedagogy, associate professor,
associate professor of the foreign languages department
of Volgograd State Social-Pedagogical University,
Volgograd,
e-mail: lealok@gmail.com

Локтюшина Елена Александровна,
канд. пед. наук, доцент, доцент кафедры
иностраных языков Волгоградского государственного
социально-педагогического университета,
г. Волгоград,
e-mail: lealok@gmail.com

Saytimova Tatiana Nikolayevna,
candidate of pedagogy,
associate professor of the foreign languages department
of Volgograd State Social-Pedagogical University,
Volgograd,
e-mail: saitimova79@mail.ru

Сайтимова Татьяна Николаевна,
канд. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков
Волгоградского государственного
социально-педагогического университета,
г. Волгоград,
e-mail: saitimova79@mail.ru

ПРЕДМЕТНО-ЯЗЫКОВОЕ ИНТЕГРИРОВАННОЕ ОБУЧЕНИЕ КАК ПОДХОД К ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБРАЗОВАНИЮ

CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING AS AN APPROACH TO VOCATIONAL TRAINING

В статье представлен анализ подхода «предметно-языковое интегрированное обучение» как наиболее прогрессивного подхода к определению содержания профессионального образования. Рассматриваются существующие модели в рамках данного подхода, обеспечивающие эффективность процесса профессиональной подготовки будущих специалистов к решению профессиональных задач на основе реализации иноязычной компетентности. Приводятся примеры реализации данного подхода российскими и зарубежными университетами. Формулируются условия успешного внедрения в учебный процесс моделей предметно-языкового интегрированного обучения.

Делается вывод о том, что проектирование содержания профессионального образования на основе интеграции предметного и языкового опыта позволит оптимизировать иноязычную подготовку в вузе и улучшить качество организации учебного процесса.

The article presents analysis of the content and language integrated learning as the most progressive approach to defining the content of vocational training. The authors examine existing models within the framework of the given approach, which ensure effectiveness of vocational training of the future specialists for